



---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

FIRST SESSION

FORTY-FIRST LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Tuesday, 20 February 2018 — No. 312**

**President of the National Assembly:  
Mr. Jacques Chagnon**

---

**QUÉBEC**



The Assembly was called to order at 1.41 o'clock p.m.

---

## **ROUTINE PROCEEDINGS**

### **Statements by Members**

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement to ask the Government for financial assistance for the construction of an aquatic complex in Matane.

---

Mrs. de Santis (Bourassa-Sauvé) made a statement to pay tribute to the organization La Route de Champlain for organizing outdoor activities in Montréal-Nord.

---

Mr. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) made a statement to underline the 40th anniversary of the Service d'entraide de Saint-Jean-Chrysostome.

---

Mrs. Simard (Charlevoix-Côte-de-Beaupré) made a statement to pay tribute to Captain Éloi Perron for his contribution to the community of Isle-aux-Coudres.

---

Mrs. Massé (Sainte-Marie-Saint-Jacques) made a statement to underline the 25th anniversary of the organization En Marge 12-17.

**20 February 2018**

---

Mr. Iracà (Papineau) made a statement to pay tribute to Mr. Luc Ouellette for saving a life using resuscitation measures.

\_\_\_\_\_

Mr. Martel (Nicolet-Bécancour) made a statement to pay tribute to Mr. Maurice Morin, former mayor of Saint-Célestin.

\_\_\_\_\_

Mr. Simard (Dubuc) made a statement to congratulate Mr. Samuel Girard, gold medalist at the Olympic Games in PyeongChang.

\_\_\_\_\_

Mr. Roy (Bonaventure) made a statement to congratulate wildlife protection officers Mr. David Carrier and Mr. David Lapointe for their work.

\_\_\_\_\_

At 1.53 o'clock p.m., Mrs. Gaudreault, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 2.00 o'clock p.m.

\_\_\_\_\_

20 February 2018

---

Moment of reflection

### **Presenting Papers**

Mrs. Montpetit, Minister of Culture and Communications, tabled the following:

The 2016–2017 annual report of the Société de la Place des Arts de Montréal.  
(Sessional Paper No. 4072-20180220)

---

The President tabled the following:

A letter, dated 19 February 2018, he had received from Mr. Pierre Reid, Chief Electoral Officer of Québec, about the institution's new logo;  
(Sessional Paper No. 4073-20180220)

A letter, dated 9 February 2018, he had received from Mrs. Jody Wilson-Raybould, the federal Minister of Justice and Attorney General of Canada, in response to the motion on deferring the coming into force of cannabis legalization carried unanimously by the Assembly on 16 November 2017;  
(Sessional Paper No. 4074-20180220)

A copy of the notice of motion by Mrs. Lamarre (Taillon) to be placed on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 21 February 2018 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.  
(Sessional Paper No. 4075-20180220)

### **Oral Questions and Answers**

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

**20 February 2018**

---

**Motions Without Notice**

Mr. Blais, Minister of Employment and Social Solidarity, together with Mr. LeBel (Rimouski), Mr. Schneeberger (Drummond–Bois-Francis), Mr. Lelièvre (Gaspé) and Mr. Surprenant (Groulx), moved a motion on World Day of Social Justice; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

Mrs. Lamarre (Taillon), together with Mr. Paradis (Lévis), Mr. Khadir (Mercier), Mr. Lelièvre (Gaspé), Mr. Surprenant (Groulx) and Mrs. Ouellet (Vachon), moved a motion on the agreements the Government signed with the medical federations; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

Mr. Paradis (Lévis), together with Mr. Khadir (Mercier), Mr. Surprenant (Groulx) and Mrs. Ouellet (Vachon), moved a motion on ratification of the agreement with the Fédération des médecins spécialistes du Québec; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

Mr. Khadir (Mercier), together with Mr. Lelièvre (Gaspé) and Mrs. Ouellet (Vachon), moved a motion on hiring personnel in the health and social services network; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

**Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Tanguay, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

**20 February 2018**

---

- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 163, An Act respecting the implementation of recommendations of the pension committee of certain public sector pension plans and amending various legislative provisions;
- the Committee on Culture and Education, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 166, An Act to reform the school tax system;
- the Committee on Health and Social Services, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 157, An Act to constitute the Société québécoise du cannabis, to enact the Cannabis Regulation Act and to amend various highway safety-related provisions;
- the Committee on Public Finance, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 141, An Act mainly to improve the regulation of the financial sector, the protection of deposits of money and the operation of financial institutions.

---

Mr. Gendron, Third Vice-President, gave the following notices:

- the Committee on Health and Social Services shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining certain petitions;
- the Committee on Citizen Relations shall hold a deliberative meeting to review the online consultation, special consultations and public hearings on the order of initiative on women's place in politics.

### **Information on the Proceedings of the Assembly**

Mr. Gendron, Third Vice-President, informed the Assembly that on Wednesday, 21 February 2018, during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Mrs. Lamarre (Taillon).

**20 February 2018**

---

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly ask the Québec Government to prioritize patient-centred health care not a doctor-centred health system;

THAT it ask the Government:

To freeze physicians' remuneration;

To reinvest the resulting savings to meet Quebecers' needs, especially home care, youth protection and healthy living, and to support persons who are vulnerable;

To make Québec's 200,000 health professionals, in particular nurses and pharmacists, truly autonomous;

To ensure that health care professionals are able to provide safe, quality health care to all patients;

To establish a network of specialized nursing clinics, in particular in CLSCs, that would be open evenings and weekends;

To focus on prevention and public health;

To support community organizations, particularly in the health sector.



20 February 2018

---

## ORDERS OF THE DAY

### Government Bills

#### *Passage in Principle*

Mr. Fortin, Minister of Transport, Sustainable Mobility and Transport Electrification, moved that Bill 165, An Act to amend the Highway Safety Code and other provisions, do now pass in principle.

After debate thereon, the motion was carried, and Bill 165 was accordingly passed in principle.

Mrs. Vien, Deputy Government House Leader, moved that Bill 165 be referred to the Committee on Transportation and the Environment for clause-by-clause consideration.

The motion was carried.

---

Mrs. Vien, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Wednesday, 21 February 2018 at 9.40 o'clock a.m.

The motion was carried.

---

Accordingly, at 3.38 o'clock p.m., Mr. Gendron, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 21 February 2018 at 9.40 o'clock a.m.

**JACQUES CHAGNON**

*President*